



www.kanlux.com

SHARK

(PL) Kanlux SA, ul. Obajazowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Pribitná 11, 9003 Győr, Bácsai út 153/B (HU) TOB «Канілюкс» (BG) Български електрически прибори, с. Черепановски палин, с. Черепановска община, в.н. Свобода, Бургас 71-6, офис 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineleu 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) OOO Kanlux, ul. Komolovskaya, n. 1, 142110, П. Подолск, Московская область, Подольск (UZ) «Kanlux» OOO, Murovinskaya, Podolskaya, Ferganayul (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gape Logistics, 1522 Kazanetshe, Sofia, pin 2429 1923 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 43519 Doltmann

P1 220-240V-50/60Hz	P2 max 60W	P3 E27	P4 	P5/P6 IP44	P7
P8 Indoor	P9 0,5m	P10 IK08	P11 	P12 -20 ÷ +35	
P13 ERC	P14 				

EN INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Energise parts with caution. Product has a protective contact terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram, see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see picture. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere. Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Base/holder.
P4: Product meets the requirements of EU directives.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0 mm provided.
P6: Protection against splashing water provided.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed lighting installation needs to be connected.
P8: Product can be used either indoors or outdoors.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: Protection against mechanical impact of energy = 5J.
P11: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P12: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P13: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P14: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/reusing. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzschleife. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montagschritt 5: Zeichnung. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energieanforderungen erfüllt. Verwenden Sie eine angemessene Durchmesser der Versorgungsleitungen. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzstufen passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsringe an. Die Anschlüsse/Leitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Die Konstruktion des Produktes garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre. Die Wartung bei abgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produktes durchführen. Nur mit weichen und trockenen Säuberungsmitteln chemischen Reinigungsmitteln verwenden. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

- P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Lampenschirm / Leuchte.
P4: Schutz gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0 mm Durchmesser.
P5: Geschützt gegen Spritzwasser.
P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises vorliegen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P8: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 5J.
P11: Geschaltete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P12: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P13: Zertifikat über die Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion

Umweltschutz

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbabfälle.
P14: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederverhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Umwandlung / der Umwandlung / der Umwandlung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, die Zahl der alten die neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann zu Unfällen, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen – die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possédant contact / borne de protection. Manque de raccorder du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation, voir les illustrations. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Nous pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit, voir les masses. Il est interdit d'utiliser le produit sans le verre ou avec le verre de protection endommagé. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin. Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

- P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Douille / douille.
P4: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P5: Protection contre les états solides dépassant 1,0 mm.
P6: Protection contre les jets d'eau.
P7: Tre classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolation de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante d'installation d'alimentation.
P8: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Protection contre les impulsions mécaniques à l'énergie de 5J.
P11: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassée ou endommagée.
P12: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P13: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Garder la propriété et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P14: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de ce signe ne peuvent pas être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être réutilisés pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Surtout principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction – la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione aumenta il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio, vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica definiti dalla legislazione applicata nel paese di alimentazione di diametro appropriato. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzo nella ambienti interni e/o all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedere illustrazioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinatorio, atmosfera salina. Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Utilizzare nel prodotto solo le fonti luminose specificate nelle istruzioni.

DISERIZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0 mm.
P6: Protezione contro i getti d'acqua.
P7: Classe Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Utilizzato in ambienti interni e all'esterno.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 5J.
P11: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P12: Intervallo di temperatura ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P13: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Europea.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prendi cura della palla e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P14: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuti, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attentarsi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni o danni ad altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni – la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonaw przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk zabezpieczony przed dotykiem. Nie gwarantujemy odporności na szeregowe warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków chemicznych, w tym rozpuszczalników, konserwacji wykonaw przy odłączonym zasilaniu po wyschnięciu wyrobów. Wycofaj wybrane delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁÓW

- P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Trzonek / oprawa.
P4: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P5: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1,0 mm.
P6: Ochrona przed bryzgiami wody.
P7: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki ochrony w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podwiesić przewody ochronny stałej instalacji zasilającej.
P8: Można stosować wentylatory i na zewnątrz pomieszczeń.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10: Ochrona przed uderami mechanicznymi o energię 5J.
P11: Należy natychmiast wymienić pokrywki lub uszkodzony kloś lub ekran, szybę ochronną.
P12: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrób.
P13: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zawiązanych standardami na terytorium Unii Europejskiej.

OCZYSZCZANIE I WYKAZ OSTRZEŻENI

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowany, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności oddzielenia, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania odpadów i tabelę wybrane lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zbieraj sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupów nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Uwagi i wskazówki do zalety instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych i/lub innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zalet niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w instrukcji – aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ

Wyrób určeny pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Vyrábek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést k porážení elektrickým proudem. Schéma montáže, viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní národní normy předepsané pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové chrudky použité na produktu. Napájecí vedení nutno přikrýt vhodným způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Produkt používá vnitřní a/nebo vnější osvětlení.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržívanie polynův tohoto návodu může zapříčinit porážení, opaření, zranění elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značcích Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržení polynův tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny – aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Vyrábek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést k porážení elektrickým proudem. Schéma montáže, viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní národní normy předepsané pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové chrudky použité na produktu. Napájecí vedení nutno přikrýt vhodným způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Produkt používá vnitřní a/nebo vnější osvětlení.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržívanie polynův tohoto návodu může zapříčinit porážení, opaření, zranění elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značcích Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržení polynův tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny – aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

OCZYSZCZANIE I WYKAZ OSTRZEŻENI

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowany, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności oddzielenia, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania odpadów i tabelę wybrane lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zbieraj sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupów nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Uwagi i wskazówki do zalety instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych i/lub innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zalet niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w instrukcji – aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ

Wyrób určeny pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Vyrábek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést k porážení elektrickým proudem. Schéma montáže, viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní národní normy předepsané pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové chrudky použité na produktu. Napájecí vedení nutno přikrýt vhodným způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Produkt používá vnitřní a/nebo vnější osvětlení.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržívanie polynův tohoto návodu může zapříčinit porážení, opaření, zranění elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značcích Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržení polynův tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny – aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

OCZYSZCZANIE I WYKAZ OSTRZEŻENI

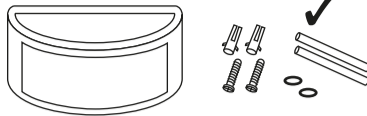
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowany, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności oddzielenia, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania odpadów i tabelę wybrane lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zbieraj sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupów nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

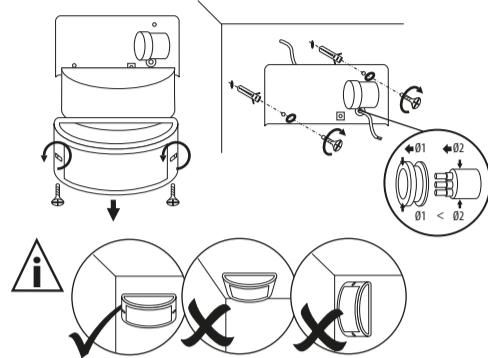
Uwagi i wskazówki do zalety instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych i/lub innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zalet niniejszej instrukcji



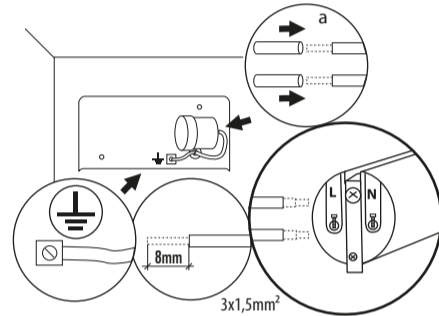
SHARK N EL-60



UA ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
 Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.
МОНТАЖ
 Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/записки заземлення. Якщо не підключити провід заземлення -снує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу див. в інструкції. Перед першим використанням необхідно переконавшись, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна влючати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовувати проводи живлення відповідного перерізу. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використовованого в продукті. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Виріб використовується всередині і/або зовні приміщенні.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
 Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Джерело світла нагрівається до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним екраном. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розмірджуючих засобів, соляної атмосфери. Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб висохне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
 P1: Номінальна напруга, частота.
 P2: Максимальна потужність джерела світла.
 P3: Цоколь / патрон.
 P4: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
 P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм.
 P6: Захист від бризків води.
 P7: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
 P8: Використовується лише всередині і зовні приміщенні.
 P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
 P10: Захист від механічних ударів силою 5 Дж.
 P11: Необхідно негайно замінити тріскотливий ковпак, екран чи захисне коло.
 P12: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
 P13: Механічна стійкість: випробування відповідності листу продукції до затверджених стандартів на території Мінного союзу.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
 Покліться про чистоту зовнішнє середовище. Рекомендється розділяти відходи.
 P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено виводити до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / рециркуляції. Інформація щодо пунктів збору/приміщення можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
 Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та задати іншій матеріальній і нематеріальній шкоди. Додаткову інформацію щодо продукту торгівлі марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для ознакування на сайті www.kanlux.com.



LT PASKIRTIS / TAIKYMAS
 Gaminy sūrtas vartoti namų ūkuose ir bendriems vartotojų tikslams.
MONTAVIMAS
 Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaldinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Gaminy turi kontakta/apsauginį gnybtą. Neprijučius apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėk iliustraciją. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminy yra išlydinęji mechaniški sumontuoti ir tinkamu ūdu elektriški sujungtas. Gaminy gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Reikia laikyti tinkamus maitinimo laidų diametrus. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laido skersmenį prie įrenginio riebošklio skersmens. Prijungiamieji laidai turi būti išvedioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkandantomis gaminio dalimis.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
 Gaminy sūrtas vartoti patalpų viduje ir arba išorėje.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
 Neūždengi gaminio apdangalais. Gaminy gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Šviesos šaltinį keičiant galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėk iliustracijas. Užtrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio konstrukcija neuztikrina apsaugumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šildomųjų priemonių, šūnos aplinkos. Konservavinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminiui reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS
 P1: Nominali įtampa, dažnis.
 P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
 P3: Galvutė / patronas.
 P4: Gaminy atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P5: Apsauga nuo kietų kūnų dirbtiesių negu 1,0 mm.
 P6: Apsauga nuo vandens puršų.
 P7: I klasė. Gaminy, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, ty, apsaugine grandine, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
 P8: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
 P9: Simbolis reiskia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
 P10: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 5 J.
 P11: Reikia laisvai pat paleisti sūruoklę arba pašalinti gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
 P12: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atšūvimo nėra sukkelamas pavojus.
 P13: Atitinkies sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multinės Sąjungos teritorijoje standartus.
APLINKOSAUGA
 rūpinikites švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
 P14: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektroniniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surinkiami. Taip patenkintu gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sūruoklę kartu su kitomis šūskėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jems turi būti taikomos specialios šaliavų perdavimo priemonės siekiant užtikrinti ty atliekų utilizavimą, nukenskimimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priemųjų perduoda vietos valdžios arba Šio tipo įrenginio pardavejai. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavejui, nupirkus naują gaminį, kieku kuris neperžengia Šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti tesinius reguliavimus, kurie galios šioje šalyje.
PASTABOS / NURODYMAI
 Nesilaikymas Šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyšimus, elektros smūgi, finius padeidimus bei kitokias materiasias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pazeikes kilusias dėl Šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.



LV IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
 Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.
MONTĀŽA
 Atļaujas veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile, ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmas lietošanas jāparīcinās, vai ir piemēroti mehāniskais piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumam var pieslēgt barošanas elektrotīklim, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lietojiet piemērotus barošanas vadu diametrus. Lai saglabāt atbilstīgu IP līmeni, samēklēt barošanas vada diametru drošības, kas ir izmantota produktā, diametram. Elektrības vadi jāsakārtā tajā veidā, lai tie netaukā saskarē ar izstrādājuma ieslēdzām daļām.
FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
 Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
 Neapklājiet izstrādājumu. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avots iesilt līdz aukstai temperatūrai. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzīsis: skaties ilustrācijas. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības slēdzim ir spraugas. Izstrādājuma konstrukcija nerodrošina īturību pret speciāliem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekli, sāļus vides dēļ. Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzīsis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Izstrādājuma jālieto gaismas avoti, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
 P1: Nominālais spriegums, frekvence.
 P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
 P3: Korpusa / rāmis.
 P4: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
 P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0 mm.
 P6: Aizsardzība no odens šķīstiem.
 P7: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izoliāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības kādes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
 P8: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
 P9: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
 P10: Aizsardzība no mehāniskajiem triecieniem kādu enerģija ir 5 J.
 P11: Tūlī jānomaina pārplisva vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūs.
 P12: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
 P13: Atbilstības sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
VIDES AIZSARDZĪBA
 rūpējietes par tīrību un apkārtnējo vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumus.
 P14: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vakt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Taja veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tadi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pēprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / atirreģēšanu imantozāna / reciklēšana / neutralizāšana. Informāciju par vākšanas/samēšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietoto iekārtu vai arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzums. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāju attiecīgajā reģionā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
 Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildū informāciju par Kanlux markes produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

